

DH 25 S / DH 65 S

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG
KONDENSTROCKNER



 **TROTEC**
AT WORK.

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Bedienungsanleitung 1

Sicherheit..... 2

Informationen über das Gerät..... 3

Transport und Lagerung..... 4

Aufstellung und Installation..... 4

Inbetriebnahme 5

Bedienung..... 6

Wartung 7

Technischer Anhang..... 9

Konformitätserklärung 14

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Symbole



Gefahr durch elektrischen Strom!

Weist auf Gefahren durch elektrischen Strom hin, die zu Verletzungen bis hin zum Tod führen können.



Gefahr!

Weist auf eine Gefahr hin, die zu Personenschäden führen kann.



Vorsicht!

Weist auf eine Gefahr hin, die zu Sachschäden führen kann.

Die aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter:



DH 25 S



<http://download.trotec.com/?sku=1125000204&id=1>

DH 65 S



<http://download.trotec.com/?sku=1125000207&id=1>

Rechtlicher Hinweis

Diese Veröffentlichung ersetzt alle vorhergehenden Versionen. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung von Trotec GmbH & Co. KG reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit und im Wesentlichen der Schreibweise der Hersteller folgend verwendet. Alle Warennamen sind eingetragen.

Konstruktionsveränderungen im Interesse einer laufenden Produktverbesserung sowie Form- und Farbveränderungen bleiben vorbehalten.

Der Lieferumfang kann von den Produktabbildungen abweichen. Das vorliegende Dokument wurde mit der gebotenen Sorgfalt erstellt. Trotec GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für etwaige Fehler oder Auslassungen.

© Trotec GmbH & Co. KG

Gewährleistung und Haftung

Das Gerät entspricht den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der einschlägigen EU-Bestimmungen und wurde werksseitig mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft.

Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, die nicht mithilfe der Maßnahmen im Kapitel Fehler und Störungen zu beheben sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Vertragspartner.

Bei Inanspruchnahme der Gewährleistung ist die Seriennummer anzugeben (siehe Typenschild).

Bei Nichteinhaltung der Herstellervorgaben, der gesetzlichen Anforderungen oder nach eigenmächtigen Änderungen an den Geräten ist der Hersteller für die daraus resultierenden Schäden nicht haftbar. Eingriffe in das Gerät oder nicht autorisiertes Ersetzen von Einzelteilen können die elektrische Sicherheit dieses Produktes erheblich beeinträchtigen und führen zum Verlust der Gewährleistung. Jegliche Haftung für Sach- oder Personenschäden, die darauf zurückzuführen sind, dass das Gerät entgegen den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung genutzt wird, ist ausgeschlossen. Technische Design- und Ausführungsänderungen infolge ständiger Weiterentwicklung und Produktverbesserungen bleiben ohne vorherige Ankündigung jederzeit vorbehalten.

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung resultieren, wird keine Haftung übernommen. Gewährleistungsansprüche erlöschen dann ebenfalls.

Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme / Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugseite stets frei von Schmutz und losen Gegenständen ist.
- Stecken Sie niemals Gegenstände in das Gerät und fassen Sie nicht in das Gerät hinein.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab und transportieren Sie es nicht.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Kabel oder Netzanschluss!
- Wählen Sie Verlängerungen des Anschlusskabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät den Stecker aus der Steckdose.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich als stationären Industrietrockner zum Trocknen und Entfeuchten der Raumluft, unter Einhaltung der technischen Daten.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören:

- das Trocknen und Entfeuchten von:
 - Produktionsanlagen, unterirdischen Räumen
 - Lagern, Archiven, Laboren
 - Räumen und Flächen nach Wasserschäden durch Rohrbruch oder Überschwemmungen
- die Trockenhaltung von:
 - Instrumenten, Geräten, Akten
 - elektrischen Schaltzentralen
 - feuchteempfindlichen Waren und Ladungen etc.

Bestimmungswidrige Verwendung

Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. nasse Kleidungsstücke, zum Trocknen auf das Gerät. Eigenmächtige bauliche Veränderungen wie An- oder Umbauten am Gerät sind verboten.

Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Restgefahren



Gefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



Gefahr durch elektrischen Strom!

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!



Gefahr!

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



Gefahr!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Verhalten im Notfall

1. Trennen Sie im Notfall das Gerät von der Netzeinspeisung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

Informationen über das Gerät

Gerätebeschreibung

Mithilfe des Kondensationsprinzips sorgt das Gerät für eine automatische Luftentfeuchtung von Räumen auch in kühleren Umgebungen.

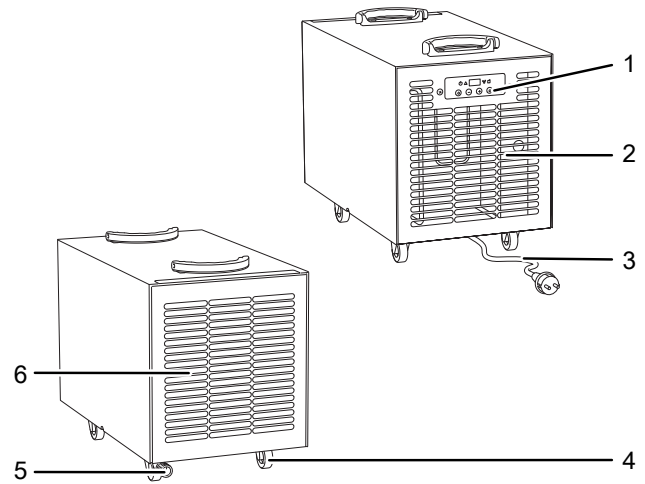
Der Ventilator saugt die feuchte Raumluft am Lufteinlass über den Luftfilter, den Verdampfer und den dahinterliegenden Kondensator an. Am kalten Verdampfer wird die Raumluft bis unter den Taupunkt abgekühlt. Der in der Luft enthaltene Wasserdampf schlägt sich als Kondensat bzw. Reif auf den Verdampferlamellen nieder. Am Kondensator wird die entfeuchtete, abgekühlte Luft wieder erwärmt und mit einer Temperatur von ca. 5 °C über der Raumtemperatur wieder ausgeblasen. Die so aufbereitete, trockenere Luft wird wieder mit der Raumluft vermischt. Aufgrund der ständigen Raumluftzirkulation durch das Gerät wird die Luftfeuchtigkeit im Aufstellraum reduziert. Abhängig von der Lufttemperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit tropft das kondensierte Wasser stetig oder nur während der periodischen Abtauphasen in die Kondensatwanne. Über eine Rohrverbindung wird das Kondensat aus dem Gerät gefördert. Hierzu wird ein Kondensatablassschlauch auf den Schlauchanschluss des Gerätes gesteckt und das Kondensat abgeleitet.

Das Gerät ist für einen effizienten Betrieb bei niedriger Umgebungstemperatur mit einer Heißgas-Abtauautomatik ausgestattet.

Das Gerät ist zur Bedienung und Funktionskontrolle mit einem Bedientableau versehen.

Aufgrund der im Betrieb entwickelten Wärmeabstrahlung kann die Raumtemperatur um ca. 1 bis 3 °C ansteigen.

Gerätedarstellung



Nr.	Bezeichnung
1	Bedienfeld
2	Luftauslass
3	Netzkabel
4	4 Transportrollen, davon 2 feststellbar
5	Schlauchanschluss für Kondensatablassschlauch
6	Lufteinlass

Transport und Lagerung

Transport

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit Transportrollen versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise vor jedem Transport:

1. Pumpen Sie eventuelle Kondensatwasserreste ab. Achten Sie auf nachtropfendes Kondensat.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
3. Rollen Sie das Gerät nur auf ebenen und glatten Flächen.

Lagerung

Lassen Sie eventuelle Kondenswasserreste ablaufen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- trocken.
- an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub geschützt.

Aufstellung und Installation

Aufstellung

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß Kapitel Technische Daten.

- Stellen Sie das Gerät standsicher und waagrecht auf.
- Halten Sie bei der Aufstellung des Gerätes ausreichend Abstand zu Wärmequellen ein.
- Bei der Aufstellung des Gerätes, insbesondere in nassen Bereichen, sichern Sie das Gerät bauseits über eine den Vorschriften entsprechende Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI-Schutzschalter) ab.

Wartezeiten

- Warten Sie nach längeren Transporten oder wenn das Gerät nicht waagrecht transportiert wurde mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Hinweise zur Entfeuchtungsleistung

Die Entfeuchtungsleistung hängt ab von:

- der räumlichen Beschaffenheit
- der Raumtemperatur
- der relativen Luftfeuchtigkeit

Je höher die Raumtemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit ist, desto größer ist die Entfeuchtungsleistung.

Für den Einsatz in Wohnräumen genügt eine relative Luftfeuchtigkeit von ca. 50 bis 60 %. In Lagerräumen und Archiven sollte die Luftfeuchtigkeit einen Wert von ca. 50 % nicht überschreiten.

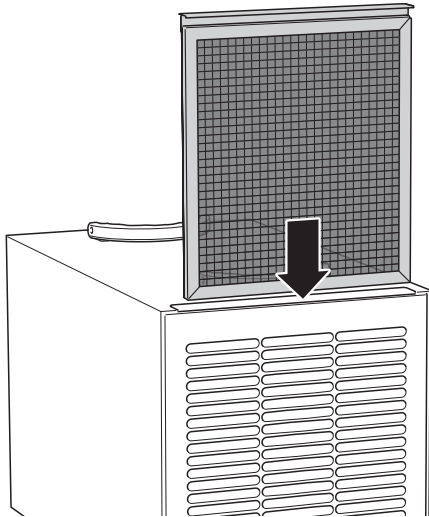
Inbetriebnahme

Netzanschluss

- Stecken Sie den Netzstecker in eine ausreichend abgesicherte Steckdose.

Luftfilter einsetzen

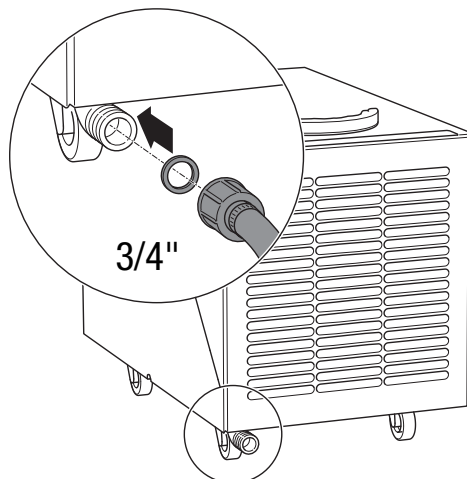
- Setzen Sie den Luftfilter folgendermaßen in das Gerät ein:



Kondensatablassschlauch anschließen

Das beim Betrieb entstehende Kondensat muss über einen Schlauch abgeleitet werden.

- Verbinden Sie einen geeigneten Schlauch mit einem 3/4 " Schlauchanschluss mit dem Gerät.



Gerät einschalten

- Vergewissern Sie sich, dass der Kondensatablassschlauch richtig angeschlossen und ordnungsgemäß verlegt ist. Vermeiden Sie Stolperstellen.
 - Stellen Sie sicher, dass der Kondensatablassschlauch nicht geknickt oder eingeklemmt ist und dass keine Gegenstände auf dem Kondensatablassschlauch stehen.
 - Stellen Sie sicher, dass das Kondensat ordnungsgemäß ablaufen kann.
1. Entleeren Sie ggf. vorhandenes Kondensat aus dem Gerät
 2. Drücken Sie den Power-Taster, um das Gerät einzuschalten.
 - ⇒ Anzeige POWER (16) leuchtet.
 - ⇒ Anzeige WORKING (10) blinkt.
 - ⇒ Das Gerät läuft nach ca. 4 Minuten an.
 3. Regulieren Sie die gewünschte Raumluftfeuchte über die Plus- oder Minus-Taster.
 - ⇒ Wenn die eingestellte Luftfeuchte erreicht ist, schaltet das Gerät in den Standby-Modus und die Anzeige WORKING (10) erlischt.
 - ⇒ Wenn die eingestellte Luftfeuchte wieder oberhalb des eingestellten Wertes ist, geht die Anzeige WORKING (10) wieder an und das Gerät läuft an.

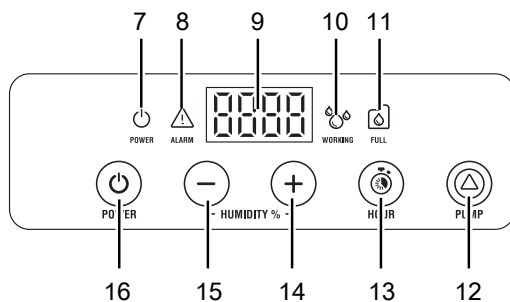
Hinweis!

Wenn Sie das Gerät ausschalten und direkt danach wieder einschalten, dauert es ca. 4 Minuten, bis das Gerät wieder startet.

Bedienung

- Das Gerät arbeitet nach dem Einschalten vollautomatisch.
- Der Ventilator läuft dauerhaft im Entfeuchtungsbetrieb bis zum Erreichen des eingestellten Sollwertes oder bis zum Abschalten des Gerätes.
- Vermeiden Sie offene Türen und Fenster.
- Nach ungefähr 35 Minuten Laufzeit schaltet das Gerät bei Bedarf für ca. 3 Minuten auf Entfrosten.

Bedienelemente



Nr.	Bezeichnung
7	Anzeige POWER - Gerät eingeschaltet
8	Anzeige ALARM - Fehlermeldung
9	Display
10	Anzeige WORKING - Betriebsanzeige
11	Anzeige FULL - Kondensatablass prüfen
12	Taster PUMP zur Restwasserentleerung des Kondensatbehälters
13	Taster HOUR zur Zeit-Programmierung
14, 15	Taster + bzw. - zur Programmierung der Luftfeuchtigkeit in % bzw. der Zeit in h
16	Taster POWER zum Ein- und Ausschalten

Luftfeuchtigkeit einstellen

Sie können die voreingestellte Luftfeuchtigkeit während des Betriebs jederzeit ändern.

1. Drücken Sie den Taster + (14) bzw - (15), um den gewünschten Wert einzustellen (von 30 % bis 80 % in 1-%-Schritten).
 - ⇒ Das Display blinkt während der Einstellung.
2. Das Display leuchtet ca. 4 s nach der letzten Eingabe wieder kontinuierlich.
 - ⇒ Die neue Raumluftfeuchte ist eingestellt.

Permanentbetrieb einstellen

1. Drücken Sie den Taster - (15), bis im Display *Cont* angezeigt wird.

Timer einstellen

Der Timer kann auf zwei verschiedene Arten eingesetzt werden:

- Das Gerät schaltet sich nach einer vorgegebenen Zeit automatisch ein.
- Das Gerät schaltet sich nach einer vorgegebenen Zeit automatisch aus.

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn das Gerät nach einer vorgegebenen Zeit automatisch eingeschaltet werden soll:

1. Drücken Sie den Taster HOUR (13) einmal.
2. Stellen Sie mit dem Taster + (14) bzw - (15) die gewünschte Zeitdauer in Stundenschritten bis zum automatischen Einschalten ein.
3. Drücken Sie den Taster HOUR ein weiteres Mal, um die automatische Abschaltzeit zu programmieren. Durch nochmaliges Drücken verlassen Sie das Menü.
4. Drücken Sie den Taster POWER (16), um auf Automatikbetrieb umzuschalten.
5. Das Gerät schaltet sich nach der vorgegebenen Zeit ein. Es läuft solange, bis die vorgegebene Zeit bis zum Abschalten abgelaufen ist, oder bis das Gerät manuell ausgeschaltet wird.

Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn das Gerät nach einer vorgegebenen Zeit automatisch abgeschaltet werden soll:

1. Drücken Sie den Taster HOUR (13) zweimal.
2. Stellen Sie mit dem Taster + (14) bzw - (15) die gewünschte Zeitdauer in Stundenschritten bis zum automatischen Abschalten ein.
3. Drücken Sie den Taster HOUR (13) erneut, um die Einstellungen für den Timer zu verlassen.

Automatische Enteisung

Bei niedrigen Umgebungstemperaturen kann der Verdampfer während der Entfeuchtung vereisen. Das Gerät führt dann eine automatische Enteisung durch. Die Dauer der Enteisung kann variieren. Schalten Sie das Gerät während der automatischen Enteisung nicht aus. Entfernen Sie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Memory-Funktion

Bei kurzen Netzausfällen merkt sich das Gerät die Programmierung des Sollwertes für die Luftfeuchtigkeit. Die vorprogrammierten Start- und Stopp-Zeiten für den Automatikbetrieb werden nicht gespeichert.

Außerbetriebnahme

1. Drücken Sie den Taster POWER (16).
2. Betätigen Sie den Taster PUMP (12) sowie gleichzeitig den Taster + (14) für 4 Sekunden zur Entleerung des Kondensatbehälters.
3. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.
4. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
5. Entfernen Sie den Kondensatablassschlauch sowie darin befindliche Restflüssigkeit.
6. Reinigen Sie das Gerät und insbesondere den Luftfilter gemäß Kapitel Wartung.
7. Lagern Sie das Gerät gemäß Kapitel Lagerung.

Wartung

Tätigkeiten vor Wartungsbeginn

- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten den Netzstecker!



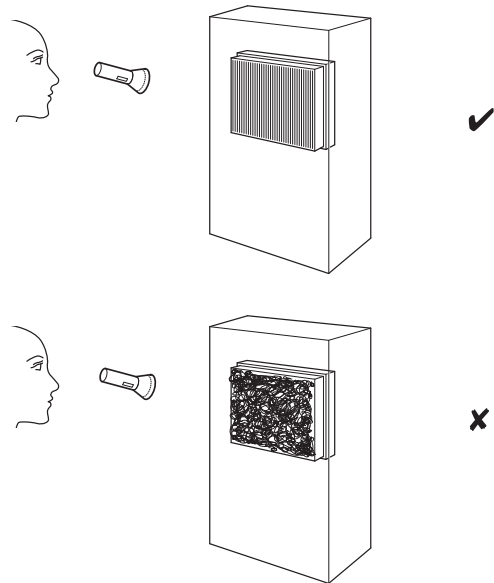
Gefahr!



Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.

Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen

1. Entfernen Sie den Luftfilter.
2. Leuchten Sie mit einer Taschenlampe in die Öffnungen des Gerätes.
3. Wenn Sie eine dichte Staubschicht erkennen, lassen Sie das Geräteinnere von einem Fachbetrieb für Kälte- und Klimatechnik oder von Trotec reinigen.
4. Setzen Sie den Luftfilter wieder ein.



Gehäuse reinigen

Reinigen Sie das Gerät mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

Kältemittelkreislauf

- Der gesamte Kältemittelkreislauf ist ein wartungsfreies, hermetisch geschlossenes System und darf nur von Fachbetrieben für Kälte- und Klimatechnik oder von Trotec gewartet bzw. instand gesetzt werden.

Luftfilter reinigen

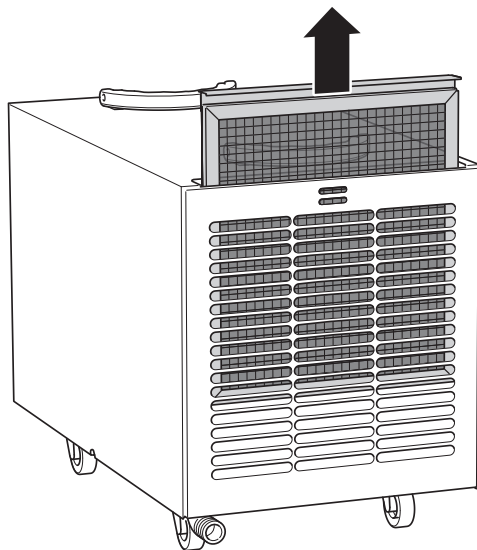
Der Luftfilter muss gereinigt werden, sobald dieser verschmutzt ist. Dies äußert sich z.B. durch eine reduzierte Kühlleistung (siehe Kapitel Fehler und Störungen).



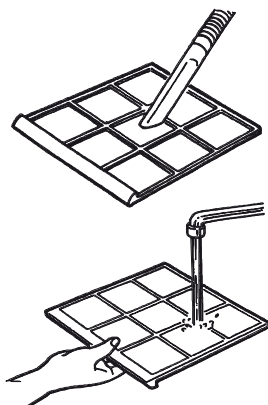
Vorsicht!

Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter weder abgenutzt noch beschädigt ist. Die Ecken und Kanten des Luftfilters dürfen nicht verformt und nicht abgerundet sein. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinsetzen des Luftfilters, dass dieser unbeschädigt und trocken ist!

A.



B.



C.



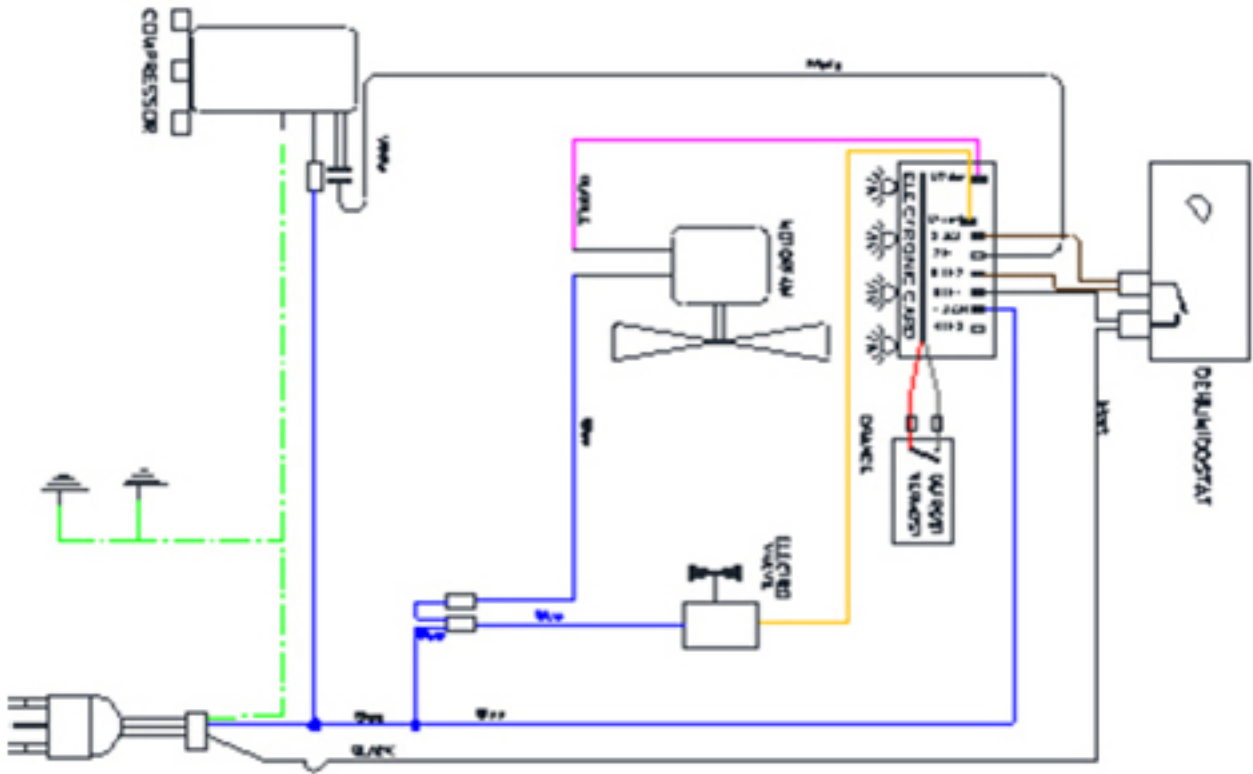
- Setzen Sie den gesäuberten, getrockneten Filter in umgekehrter Reihenfolge wieder in das Gerät ein.

Technischer Anhang
Technische Daten

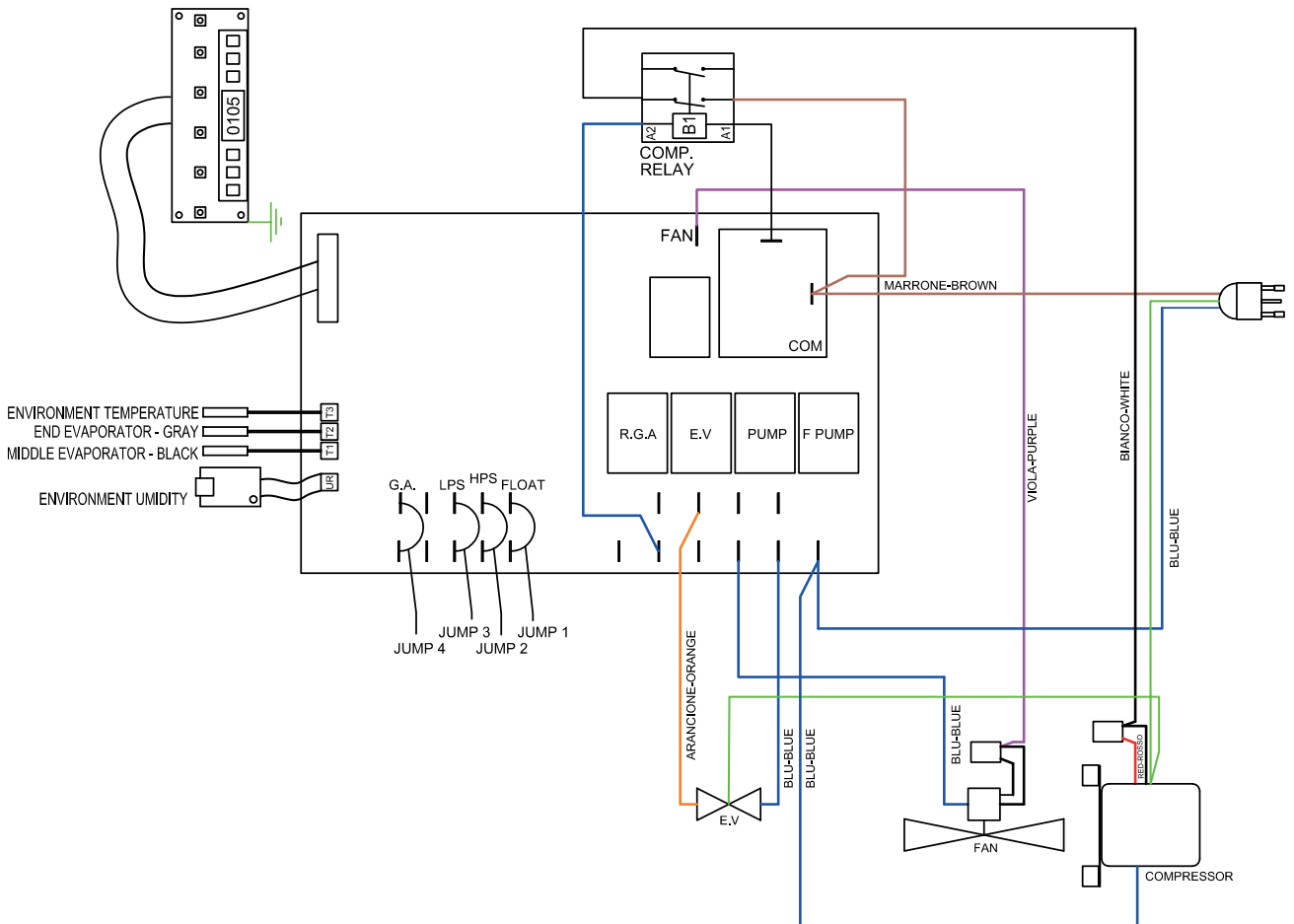
Parameter	Wert	
Modell	DH 25 S	DH 65 S
Entfeuchterleistung / 24 h bei 30 °C / 80 % r.F.	40 l	80 l
Luftmenge	450 m ³	1100 m ³
Druck Saugseite	1,3 MPa	1,3 MPa
Druck Austrittseite	3,5 MPa	3,5 MPa
Arbeitsbereich Temperatur	1 bis 38 °C	1 bis 38 °C
Arbeitsbereich Feuchtigkeit		
unter 30 °C	35 bis 98 % r.F.	35 bis 98 % r.F.
30 °C bis 32 °C	35 bis 90 % r.F.	35 bis 90 % r.F.
32 °C bis 35 °C	35 bis 70 % r.F.	35 bis 70 % r.F.
Netzanschluss	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz
Nennleistung	0,77 kW	1,4 kW
Nennstrom	3,1 A	6,6 A
Anlaufspitzenstrom	14 A	28 A
Kältemittel	R410A	R410A
Kältemittelmenge	580 g	820 g
Schallpegel in 3 m Abstand	51 dB (A)	52 dB (A)
Mindestabstand zu Wänden/Gegenständen		
vorne	30 cm	30 cm
hinten	60 cm	60 cm
Tiefe	580 mm	667 mm
Breite	343 mm	517 mm
Höhe	457 mm	553 mm
Gewicht netto	34 kg	53 kg

Schaltbild

DH 25 S



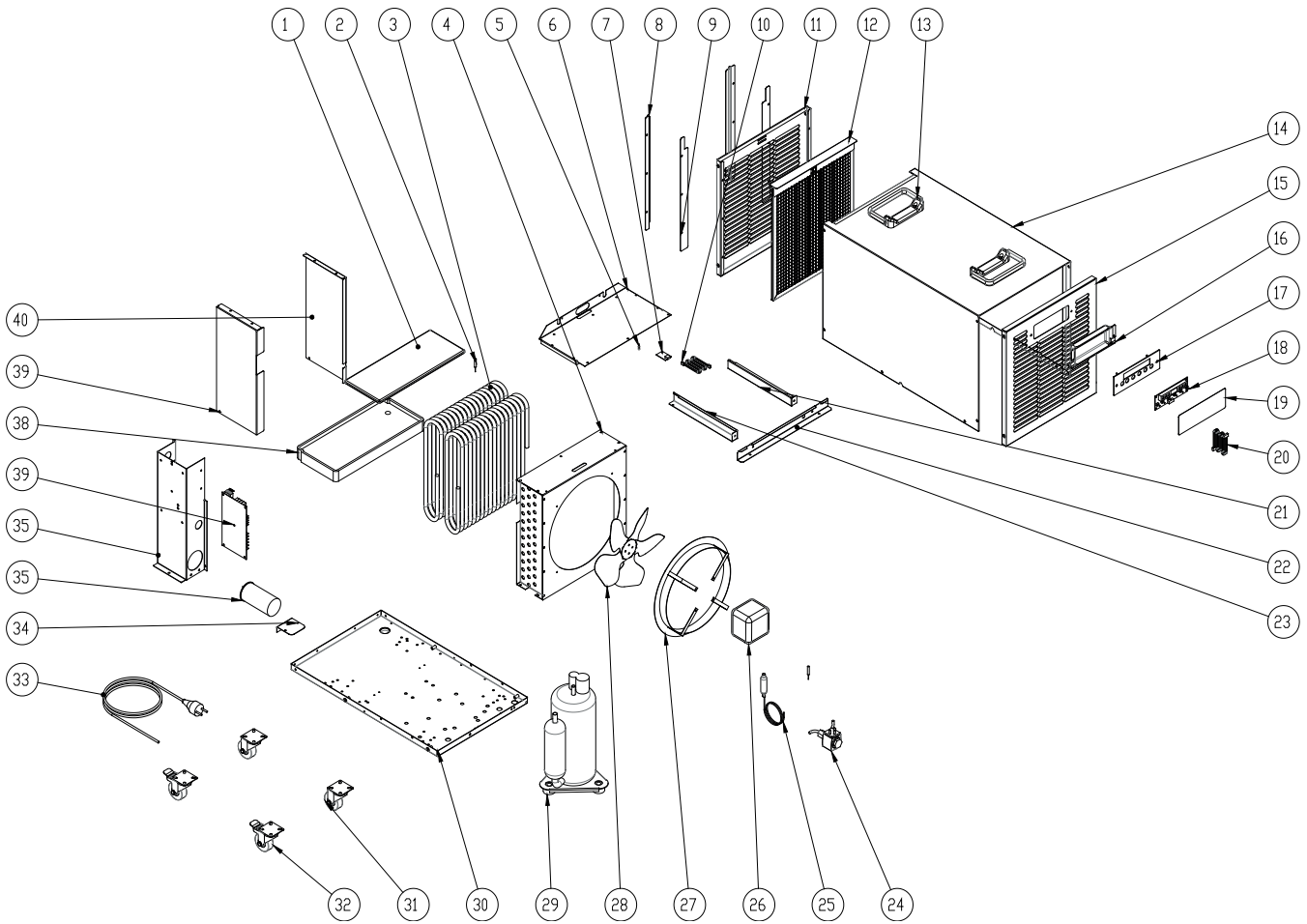
DH 65 S



Explosionszeichnung DH 25 S

Hinweis!

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Bedienungsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



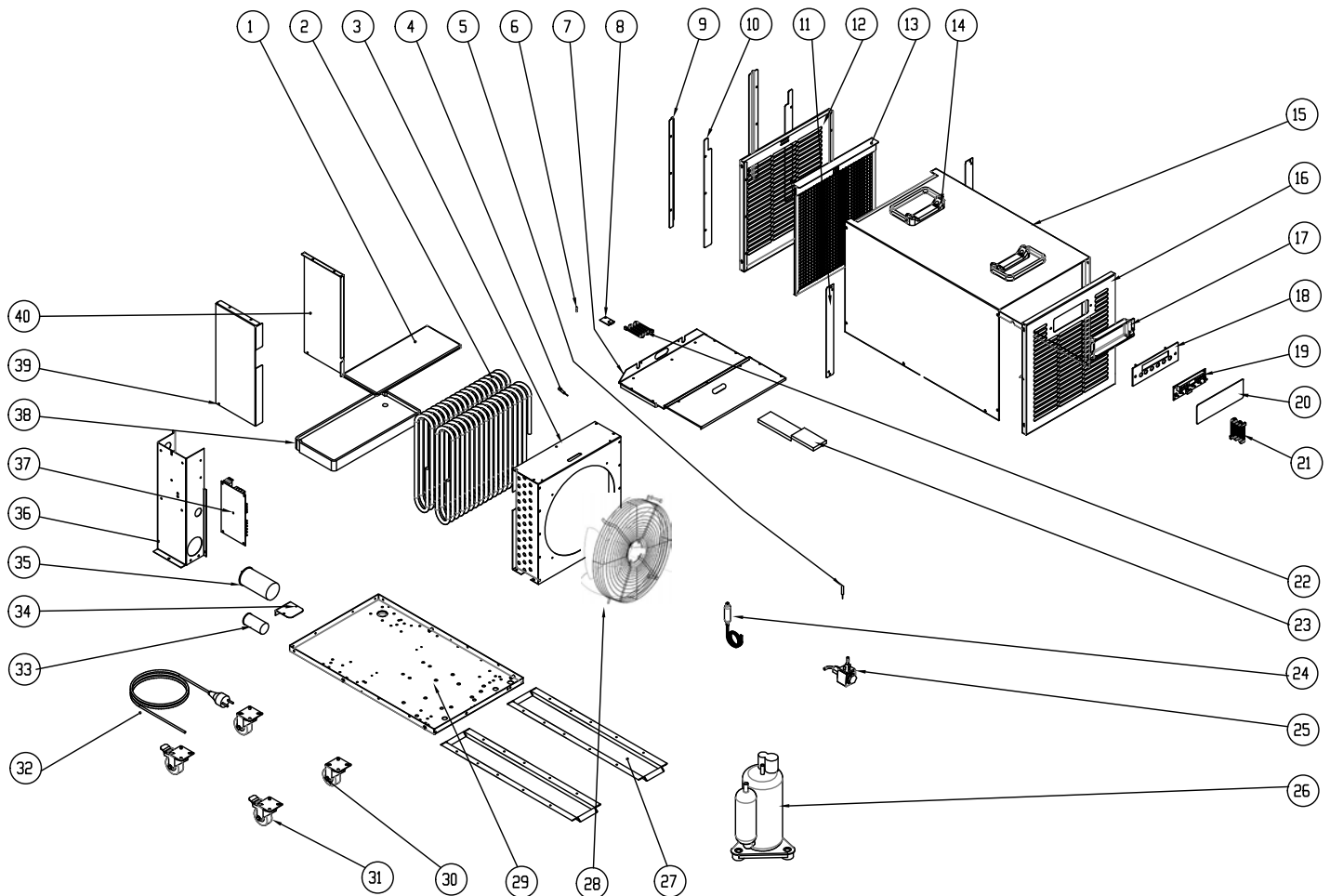
Ersatzteilliste DH 25 S

Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil
1	Foam Top	15	Supply grid	29	Compressor PA82 rotary R410A
2	Temperature probe L=1 MT	16	Suction display protection	30	Bottom
3	Double assembled evaporator	17	Display PCB support	31	Wheels Ø50 with plate
4	Condenser coil	18	Display digit for new PCB	32	Wheels Ø50 with plate and brake
5	Temperature probe standard L=1 MT	19	Label	33	Plug Schuko black
6	Evap.metal top	20	Wiring connection of the display L=1 MT	34	Capacitor support
7	Humidity probe	21	Right lane humidity sensor	35	Electric panel
8	Trotec filter rail	22	Bottom lane humidity sensor	36	Electric capacitor 40µF
9	Trotec filter rail_2	23	Left lane humidity sensor	37	PCB digit HGD vers. SoftWare 0104
10	Wiring connection of the humidity probe L=1	24	Electric valve Ø 3 mm	38	Tray
11	Trotec Suction grid	25	Capillary and filter	39	Tamp. dx evap.dwl
12	Trotec air filter	26	Motor fan 10W 230V50/60Hz	40	Tamp. sx evap.dwl
13	Handle	27	Fan motor ring Ø 238		
14	Cover	28	Fan Ø 230		

Explosionszeichnung DH 65 S

Hinweis!

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Bedienungsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



Ersatzteilliste DH 65 S

Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil	Nr.	Ersatzteil
1	Foam Top	15	Cover	29	Bottom
2	Double assembled evaporator coil	16	Supply grid	30	Wheel Ø50 with plate
3	Condenser coil	17	Suction display protection	31	Wheel Ø50 with plate and brake
4	Temperature probe L=1 MT color black	18	Display PCB support	32	Power chord Schuko black
5	Temperature probe L=1 MT color grey	19	Display digit for new PCB	33	Fan motor capacitor
6	Temperature probe standard L=1 MT	20	Display label	34	Compressor capacitor support
7	Evaporator metal top	21	Wiring connection of the display L=1 MT	35	Compressor capacitor 40µF
8	Humidity probe for new PCB	22	Wiring connection of the humidity probe L=1 MT	36	Electric panel
9	Filter rail	23	Right lane humidity sensor	37	PCB digit HGD vers. SoftWare 0104 230 V PCB only
10	Filter rail_2	24	Capillary + mechanical filter	38	Evaporator tray
11	Risers	25	Electric valve Ø 3 mm	39	Tamp.dx Evaporator
12	Suction grid	26	Compressor PA160 R410A	40	Tamp.sx Evaporator
13	Air filter	27	Omega support for wheels		
14	Handle	28	Motor fan 100W 230V50/60Hz		

Entsorgung



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Das Gerät wird mit einem umwelt- und ozonneutralen Kältemittel betrieben (siehe Technische Daten).

Lassen Sie das im Gerät befindliche Kältemittel sachgerecht entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgen.

Konformitätserklärung



EG Konformitätserklärung

gemäß Maschinenrichtlinie EG-MRL 2006/42/EG

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Straße 7
D-52525 Heinsberg

erklärt hiermit, dass die nachfolgend aufgeführte Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Anforderungen der aufgeführten EG Richtlinien entspricht.

Wichtiger Hinweis:

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Aufstellung, Wartung etc. oder eigenmächtigen Änderungen an der werkseitig gelieferten Geräteausführung verliert diese Erklärung ihre rechtliche Gültigkeit.

Geräteausführung:	Kondenstrockner	
Serie:	DH 25 S / DH 65 S	
Baujahr:	ab 01/2015	
Geltende Bestimmungen:	2006/42/EG 2006/95/EG 2004/108/EG 2011/65/EG	Maschinenrichtlinie Niederspannungsrichtlinie EMV-Richtlinie RoHS
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 60335-2-40:2003 EN 55014-1:2006 EN 55014-2:2006 EN 50581:2012	

Hersteller und Bevollmächtigter der technischen Unterlagen:

Trotec GmbH & Co. KG	Grebbener Straße 7	D-52525 Heinsberg
+49 2452 962-400	+49 2452 962-200	info@trotec.com



Geschäftsführer:
Detlef von der Lieck

Heinsberg, den
01.06.2015

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com